

REFERENCES

- Almijrab, R. (2020). Strategies Used in Translating English Taboo Expression into Arabic. *African Jorunal of Social Sciences and Humanities Research*.
- Bahasa, B. P. (n.d.). *Kamus Besar Bahasa Indonesia VI Daring*. Retrieved from KBBI VI Daring: <https://kbbi.kemdikbud.go.id/>
- Baker, M. (1992). *In Other Words: A Coursebook on Translation*. London and New York: Routledge.
- Britannica, E. (n.d.). *Britannica*. Retrieved from Britannica: <https://www.britannica.com>
- Catford, J. (1974). *A Linguistic Theory of Translation*. Walton Street, Oxford: University Press.
- Creswell, J. (2014). *Research Design, Qualitatives, Quantitatives, and Mixed Methods Approaches (Fourth Edition)*. United State of America: Sage.
- Chesterman, A. (1997). *Memes of Translation: The Spread of Ideas in Translation Theory*. Amsterdam: John Benjamins.
- Dalman. (2015). *Keterampilan Menulis*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada.
- Enrique, E., & Ramirez, C. (2014). Knowledge is Power. Francis Bacon's Theory of Ideology and Culture. *Panorāmica*.
- Esther, V., Kurniawati, D., & Setiajid, H. (2023). The Expression Shifts in the English Translation of Chudori's Laut Bercerita. *English Language and Literature International COnference (ELLiC) Proceedings*.
- Faizin, A. (2020). Narrative Research: A Research Design. *Jurnal Disastri: Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia*.

- Ferdinal, Junaid, N., Danuwijaya, R., Kartika, S., & Refdi, T. (2021). *Warna Warni Dalam Budaya Amerika*. Padang: CV. Panama Jemboan. **Cek lagi**
- Foo, J. (2020, July 27). *Is fiction or non-fiction easier to translate?* Retrieved from Medium: <https://medium.com/not-lost-in-translation-a-guide-by-jala/is-fiction-or-non-fiction-easier-to-translate-d0f8c7c91aa2>
- Gana, N., & Heike, H. (2008). Introduction: Narrative Violence: Africa and the Middle East. *Comparative Studies of South Asia, Africa, and the Middle East*.
- Hardjoprawiro, K. (2006). *Bahasa Di Dalam Terjemah*. Surakarta: Sebelas Maret University Press.
- Hatama, D., Anwar, & Batia, L. (2022). Perkembangan Komunisme di Indonesia Tahun 1914-1927. *Jurnal Penelitian Pendidikan Sejarah UHO (JPPS-UHO)*.
- Hatim, B. (2004). *Translation An Advanced Resource Book*. USA and Canada: Routledge.
- Hoed, B. (2011). Penerjemah, Terjemahan, dan Dinamika Budaya: Menatap Peran Penerjemahan Pada Masa Lalu di Nusantara. 57-80.
- Horlacher, S. (2010). *Taboo and Transgression in British Literature from the Renaissance to the Present*.
- Hu, Y. (2000). The Sociosemiotic Approach and Translation of Fiction. *Translation Journal*.
- Keraf, G. (2010). *Argumentasi dan Narasi*. Jakarta: Gramedia.

- Kerlinger, F. (1986). *Foundations of Behavioral Research*. New York: Holt, Rinehart, and Winstons.
- Longkutoy, J. (1996). *Pengenalan Komputer*. Mutiara Sumber Widya.
- Lovihandrie, H. (2018). Translation Strategies Used by Lingliana in Translating Taboo Words in Sylvia Day's *Bared to You*. *English Education Journal*.
- Mardian, S., Syamsir, Vanessa, E., Putri, U., & Nufus, G. (2024). Peran Budaya Dalam Membentuk Norma dan Nilai Sosial: Sebuah Tinjauan Terhadap Hubungan Sosial dan Budaya. *Triwikrama: Jurnal Ilmu Sosial*.
- Melliana, Fitriana, N., & Pratama, Y. (2021). Translation Equivalence and Strategies in "Laut Bercerita (The Sea Speaks His Name)" Novel by Leila S. Chudori. *Getsempena English Education Journal*.
- Nida, A., & Taber, R. (1982). *The Theory and Practice of Translation*. Leiden, Netherlands: E.J Brill.
- Novianti, R., & Sahrul, M. (2020). Implementasi Kebijakan Perlindungan Anak (Telaah UU Nomor 35 Tahun 2014 Pasal 9 Ayat 1). *Journal of Social Work and Social Service*.
- Press, C. U. (n.d.). *Cambridge Dictionary*. Retrieved from Cambridge Dictionary: <https://dictionary.cambridge.org>
- Ramadan, A. (2013). *Evaluation of Translation Errors: Procedures and Criteria*.
- Sugiyono. (2013). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta, CV.
- Venuti, L. (1995). *The Translator's Invisibility: A history of translation*. London: Routledge.

Vinay, J.-P., & Darbelnet, J. (1995). *Comparative Stylistic of French and English: A Methodology for Translation*.

Walach, V. (2019). *On Narrative Violence: How Stories Inflict Harm in a Street Context*. Routledge.

Windu, M. (1992). *Kekuasaan dan Kekerasan Menurut Johan Galtung*. Yogyakarta: Kanisius.

Wolfart, C. (1896). *Taboo and Taste in Literary Translation*. University of Manitoba.

Zarah, S. (2023). *The English translation of culture-specific items in Chudor's Laut Bercerita: a study of translation strategies, loss, and gain*.

Zihamsyah, Z. (2024). *Analysis of Translation Technique and Accuracy of Figurative Language on Laut Bercerita*.

Žižek, S. (2008). *Violence: Six Sideways Reflections*. New York: Picador.